

2006

Informační technologie - Kódy pro prezentaci lidského pohlaví	ČSN ISO/IEC 5218 97 1010
---	------------------------------------

Information technology - Codes for the representation of human sexes

Technologies de l'information - Codes de représentation des sexes humains

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO/IEC 5218:2004. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze uvedené mezinárodní normy.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO/IEC 5218:2004. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

The logo of the Czech Standards Institute (ČSN) consists of the letters 'č' and 'n' in a stylized, bold font, followed by a grey rectangular bar.	© Český normalizační institut, 2006 74951 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
---	--

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 639-2:1998 zavedena v ČSN ISO 639-2:2000 (01 0182) Kódy pro názvy jazyků - Část 2: Třípísmenný kód

ISO 3166-1:1997 zavedena v ČSN ISO 3166-1:1997 (97 1002) Kódy pro názvy zemí

ISO 4217:1995 zavedena v ČSN ISO 4217 (97 1003) Kódy pro měny a fondy

Vypracování normy

Zpracovatel: J. Tykač, IČ 47615966

Technická normalizační komise: TNK 42 Výměna dat

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. P. Wallenfels

Strana 3

MEZINÁRODNÍ NORMA
Informační technologie - Kódy
ISO/IEC 5218
pro prezentaci lidského pohlaví
vydání

První

2004-07-01

ICS 35 040

Deskriptory: human sexes, interchange of information, numeric code, human interface equivalents, XML format

Odmítavé stanovisko k manipulaci s PDF souborem

Tento soubor PDF může obsahovat vložené typy písma. V souladu s licenční politikou Adobe lze tento soubor tisknout nebo prohlížet, ale nesmí být editován, ledaže by typy písma, které jsou vloženy, byly používány na základě licence a instalovány v počítači, na němž se editace provádí. Při stažení tohoto souboru přejímají jeho uživatelé odpovědnost za to, že nebude porušena licenční politika Adobe. Ústřední sekretariát ISO nepřejímá za její porušení žádnou odpovědnost.

Adobe je obchodní značka „Adobe Systems Incorporated“.

Podrobnosti o softwarových produktech použitých k vytváření tohoto souboru PDF, lze najít ve Všeobecných informacích, které jsou k souboru připojeny; parametry, pomocí kterých byl PDF soubor vytvořen, byly optimalizovány pro tisk. Soubor byl zpracován s maximální péčí tak, aby ho členská organizace ISO mohly používat. V málo pravděpodobném případě, tj. když vznikne problém, který se týká souboru, informujte o tom na níže uvedené adrese Ústřední sekretariát ISO.

© ISO/IEC 2004

Všechna práva vyhrazena. Není-li uvedeno jinak, nesmí být žádná část této publikace reprodukována nebo zpracována jakoukoli jinou formou, jako jsou například elektronické nebo mechanické prostředky, včetně fotokopíí a mikrofilmů, bez písemného povolení ISO; povolení lze vyžádat na níže uvedené adrese nebo u členské národní organizace v zemi žadatele.

ISO copyright office

Case postale 56, CH-1211 Geneva 20

Tel. +41 22 749 01 11

Fax. +41 22 734 10 79

E-mail copyright@iso.ch

Web www.iso.ch

Strana 4

Obsah

	Strana
1 Předmět normy 6	
2 Prezentace lidského pohlaví..... 6	6
3 Ustanovení označení 6	6
4 Upřesnění 6	
A.1 Úvod 7	
A.2 Účel přílohy A 7	
A.3 Struktura přílohy A..... 7	
A.4 Ekvivalenty lidského rozhraní (lingvisticky) pro „Kódy pro prezentaci lidského pohlaví: ISO a/nebo jazyky OSN“ - tabulka 1..... 8	8
A.5 Ekvivalenty lidského rozhraní (lingvisticky) pro „Kódy pro prezentaci lidského pohlaví:	

Příklady zemí a jejich oficiální(ch) jazyk(ů) - tabulka 2.....	10
A.6 Zobrazení tabulky ID „ISO /IEC05218:02“ s pomocí XML.....	12
A.6.1 RELAX-NG model dokumentu (zhuštěná syntaxe).....	12
A.6.2 Tabulka ID „ISO/IEC05218:02“ ve formátu XML.....	15

Strana 5

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) a IEC (mezinárodní elektrotechnická komise) spolu tvoří celosvětový normalizační systém. Národní instituce, které jsou členy ISO a IEC, se zúčastní prací na mezinárodních normách prostřednictvím svých technických komisí ustavených těmito institucemi tak, aby reprezentovaly jednotlivé technické obory. Technické komise ISO a IEC spolupracují v oblastech společného zájmu. Práce se zúčastňují i další mezinárodní organizace, vládní a i nevládní, s nimiž navázala ISO a IEC pracovní styk. V oblasti informační technologie ustavila ISO a IEC společnou technickou komisi ISO/IEC JTC1.

Mezinárodní normy jsou navrhovány v souladu s pravidly stanovenými v části 2 Směrnic ISO/IEC.

Hlavním úkolem technických komisí je připravovat mezinárodní normy. Návrhy mezinárodních norem přijatých těmito technickými komisemi jsou rozesílány národním institucím ke schválení před jejich přijetím jako mezinárodní normy. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % hlasujících členů.

Vzhledem k tomu, že některé z prvků této části mezinárodní normy mohou být předmětem patentových práv, je nutné této možnosti věnovat pozornost. ISO a IEC nepřijímá odpovědnost za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Mezinárodní norma ISO/IEC 5218 byla připravena společnou technickou komisí ISO/IEC JTC1, *Informační technologie*, subkomise SC 32, *Správa dat a výměna*.

Toto první vydání ISO/IEC 5218 ruší a nahrazuje ISO 5218:1977, které bylo technicky revidováno.

Strana 6

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje a sjednocuje prezentaci lidského pohlaví za účelem výměny

informací. Předpokládá se:

- úspora času nutného pro zápis a/nebo pro formátování prezentace pohlaví a pro přenos odpovídajících dat,
- zlepšení srozumitelnosti a přesnosti výměny,
- minimalizace lidského zásahu při prezentaci lidského pohlaví,
- snížení nákladů.

Tato mezinárodní norma nepopisuje uspořádání souboru, paměťová media, programovací jazyky nebo jiné znaky zpracování informací, které jsou používány při implementaci.

Tato mezinárodní norma splňuje požadavky většiny aplikací, které používají kódy pro lidské pohlaví. Neposkytuje ale kódy pro lidské pohlaví, které jsou požadovány specifickými lékařskými a vědeckými aplikacemi nebo aplikacemi používající kódy pohlaví jinak než pro lidské bytosti.

Tato mezinárodní norma nenahrazuje národní normy pro kódování pohlaví, které jsou odvozeny od názvů pohlaví v různých jazycích (např. v angličtině „M“ pro mužské a „F“ pro ženské). Mezinárodní norma stanoví číselný kód, který je nezávislý na kódech odvozených z jazyka a tak je určen ke stanovení obecné základny pro mezinárodní výměnu informací obsahující datové prvky s lidským pohlavím.

-- Vynechaný text --